

910 00704



**ENGLANDER**

150888

**Lieferschein Nr. 20/428**

**Frachtbrief ADSp**

Magna PT S.p.A  
Plant Modugno  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BA  
Italy

Abholadresse:

Sped. Claas GmbH  
Lager MTG  
Eiershäuser Str. 53

35743 Eschenburg-Eibelshausen

|             |  |
|-------------|--|
| Fax erl.    |  |
| Fahrzeug    |  |
| Lagerliste  |  |
| Verrechnung |  |

**Abholung  
17.12.2020**

| quantity<br>Menge | pal.-quantity<br>Palettenanzahl | description<br>Artikel          | cat.-no. | order-no.<br>Auftrags-Nr. | weight/kg<br>Gew./kg | pal.-no.<br>Paletten-Nr. |
|-------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------|---------------------------|----------------------|--------------------------|
| 22.400            | 1                               | Piastra di blocca<br>2517601600 |          | 5500038931                | 377                  | 201208                   |
| 2.075             | 1                               | Piastra di blocca<br>2517601600 |          | 5500038931                | 35                   | 201234                   |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 24475  
Quantità effettiva:  
Tipo Imb. liscio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 22/12/20  
Firma

180284120  
5010922546

2

412

goods unloaded:  
Ware erhalten  
Unterschrift:

in Druckbuchstaben:

delivery terms: free house-duty paid  
Lieferbedingungen: frei Haus-verzollt ab Lager Claas

*Your partner for a perfect production*  
www.englander.co.il

# Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
**MTG LAGER SPEDITION CLAAS**  
**EIERSHAEUSER STR. 53**  
**D-35713 ESCHENBURG**

\*\*\* EURAPID \*\*\*  
 Date / Data  
**17-DEC-2020**



Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)

Order Code / Ordine di trasporto  
**ZNV-ER-1115860 \*\*\* EURAPID \*\*\***

Consignee / Destinatario  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
**MAGNA PT S.P.A.**  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**I-70026 MODUGNO**

Delivery terms / Condizioni di trasporto  
 free domicile franco dom.  
 Cleared sdoganato  
 taxes paid dazi pagati.  
 duty paid dir. dog. pag.  
 others altri

Terminal address / Indirizzo terminale  
**DHL FREIGHT GMBH**  
**KOBLENZ**  
**AUGUST-HORCH-STRASSE 2-4**  
**D-56070 KOBLENZ**  
 Tel:  
 Fax:

**EXW**

Additional transport insurance / Assicurazione complementare  
 yes sì  
 no no

Terminal reference / Numero di dossier  
**0120120060729**

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce

Currency / Valuta  
 Value for insurance / Valore da assicurare  
**No**

Customer's reference / Riferimenti del cliente  
**TMP-TNW-221529**

Terminal di arrivo  
 Terminal de destination  
**BARI**

Contact tel. / Numero telefonico  
**+ 39 / 80 5315811**

| Marks and numbers / Marche e numeri | Quantity / Quantità | Packing / Imballaggio | Description of goods / Descrizione della merce | Customs tariff number / Tariffa doganale | Gross weight in kg / Peso lordo in kg | Value (with currency) / Valore (con valuta) |
|-------------------------------------|---------------------|-----------------------|--|--|---------------------------------------|---|
|                                     | 3                   | PAL                   | PARTS<br>PARTS                                 |  | 412.0                                 |   |

|                 |   |      |      |   |  |
|-----------------|---|------|------|---|--|
| <b>EX WORKS</b> |   |      |      | Payable weight in kg / Peso tassabile in kg | Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg |
| Dim             | x | cm x | cm x | 412.00                                      | 412.0  |

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari  
**COMMITTED DELIVERY DATE: 20201223**  
**DIMENSIONS (LWH): 3X 80X120X45cm**  
**LADEHILFEN 2 EUROPAL.**

Enclosures / Allegati

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| Collection at sender / Ritiro dal mittente | Delivery to consignee / Consegna al destinatario | IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery. | Stamp and signature of sender / Timbro e firma del mittente |
| Date / Data                                | Date / Data                                      |  | <br><b>27 DIC 2020</b>                                      |
| Time / Orario                              | Time / Orario                                    |  |   |
| Driver's signature / Firma dell'autista    | Consignee's signature / Firma del destinatario   | Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello   | "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"    |

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)

# Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
**DHL FREIGHT - MTG LAGER**  
 via delle industrie 1  
 I-20060 POZZUOLO MARTESANA (MI)

Date / Data  
**21-DEC-2020**



Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)

Order Code / Ordine di trasporto  
**MIL-DF-0018289**

Consignee / Destinatario  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
**MAGNA ITALIA**  
 via dei ciclamini 4  
 I-70026 MODUGNO

Delivery terms / Condizioni di trasporto  
 free domicile franco dom.  
 Cleared sdoganato  
 taxes paid dazi pagati.  
 duty paid dir. dog. pag.  
 others altri  
 ex works franco fabbrica  
 Uncleared non sdoganato  
 taxes unpaid dazi non pagati.  
 duty unpaid dir. dog. non pag.  
**DDU**

Terminal address / Indirizzo terminale  
**DHL GLOBAL FORWARDING (I)  
 POZZUOLO MARTESANA (MILAN)  
 VIA DELLE INDUSTRIE, 1  
 I-20060 POZZUOLO MARTESA  
 Tel: +39 02 95252-200  
 Fax: +39 02 95252 801**

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce

Additional transport insurance / Assicurazione complementare  
 yes sì  no no

Currency / Valuta Value for insurance / Valore da assicurare  
**No. BRT-FU-0000802**

Terminal di arrivo Terminal de destination **BARI**  
 Contact tel. Numero telefonico **+ 39 / 80 5315811**

Terminal reference / Numero di dossier **0810120091029**  
 Customer's reference / Riferimenti del cliente

| Marks and numbers / Marche e numeri | Quantity / Quantità | Packing / Imballaggio | Description of goods / Descrizione della merce | Customs' tariff number / Tariffa doganale | Gross weight in kg / Peso lordo in kg | Value (with currency) / Valore (con valuta) |
|-------------------------------------|---------------------|-----------------------|--|---|---------------------------------------|---|
|                                     | 7                   | PAL                   | VARIO  |   | 2470.0                                |   |

**FREE DOM DUTY UNPAID, TAX UNPAID**

Dim. x 7 cm x 80 120x 75 cm = 5.040m<sup>3</sup> 2.80 LM Payable weight in kg / Peso tassabile in kg **4,620.00** Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg **2470.0**

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari

Enclosures / Allegati

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini 4 - I-70026 Modugno (BA)

Collection at sender / Ritiro dal mittente  
 Date / Data  
 Time / Orario

Delivery to consignee / Consegna al destinatario  
 Date / Data  
 Time / Orario

IMPORTANT! According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (PDD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Stamp and signature of sender / Timbro e firma del mittente  
**21 DIC 2020**  
*[Signature]*

Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello  
**"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)